

Ka Igkatelu ne Sulat ni Huwan

Igpewun-a

Seini ka igkatelu ne sulat ni Apustul Huwan ne sabeka te me hibateen ni Hisus. Igpeendiye din seini te sabeka ne alukuy rin ne migpalintutuu ne migngaranan ki Gayu. Indayan ni Huwan si Gayu tenged te pegtangu rin te duma ne migmalintutuu ne miggiphipanew ka egpangguhud te lalag te Manama. Migpanpanayan din degma si Gayu meytenged te sabeka ne etew ne engngaranan ki Diyutripis ne mareet se batasan.

Ka nasulat te seini ne baseen

Pegpangemusta 1-4

Indayan si Gayu 5-8

Indew-ey si Diyutripis 9-10

Impegasal ran si Dimitriyu 11-12

Ka katammanan 13-15

¹ Sikeddiey si Huwan ka igbuyag te migmalintutuu ka migpeuyan te seini ne sulat. Egpangemusta a keykew Gayu ne miggeyinawaan ku ne suled due te kamalehetan.

² Miggeyinawaan ku ne suled, mig-ampu a ne meupiya ka peg-ugpe nu wey ka peglelawa nu iling keupiya te gimukud nu.

³ Due nanginguma kayi ne me suled ta, ne amana a nahale te napangguhuran a nikandan meytenged te pegtuman nu te kamalehetan, wey ke immenu nu te peg-ugpe due te kamalehetan.

⁴ Iyan de amana egpakapahale keddiey ke egpakarineg a ne migtuman te kamalehetan ka me anak ku te pegpalintutuu.

Ka pegdayan ki Gayu

⁵ Miggeyinawaan ku ne suled, egkasalihan ka su intanggu nu ka me suled ta minsan ware ka nekeila kandan.

⁶ Migpangguhud sikandan kayi te tangkaan te migmalintutuu meytenged te peggeyinawa nu kandan. Ne emun ke eglibed sikandan due, meupiya perem ke egpakapahale te Manama ka pegbulig nu kandan pinaahi te pegbehey nu te keilangan dan te pegligkat dan.

⁷ Su nangipanew sikandan eyew te pegpanulu meytenged ki Kristu wey ware sikandan migdawat te minsan nekey ne diye egpuun te me etew ne ware migpalintutuu te Manama.

⁸ Purisu, keilangan ne egbulihan ta ka iling due ne me etew, su eyew egkeyimu ki ne talagduma te himu meytenged te kamalehetan.

Si Diyutripis wey si Dimitriyu

⁹ Migpeuyanan kud te sulat ka migmalintutuu due, piru tenged su kene egkeupian si Diyutripis ne egkalepengan, imbalahad key nikandin.

¹⁰ Purisu ke eggenduen a, igpangguhud ku ke nekey ka innimu rin ne pegsesalupet wey pegiran-iran kanami. Ne kene ne sikan de, kene din man-e egsagsahipeen ka me suled ta, egbalabahan din pad man-e wey egdeldelen diye te punduk te migmalintutuu seeye se egkeupian ne egsagsahipe kandan.

¹¹ Miggeyinawaan ku ne suled, kene nu ilingi ka mareet, ke kene, sikan de se meupiya. Ka minsan hentew ne eggimu te meupiya, kandin te Manama. Ka minsan hentew ne eggimu te mareet, ware nekeila te Manama.

¹² Narayan si Dimitriyu te langun wey egkakita diye te himu rin ne mig-ikul sikandin te kamalehetan. Minsan degma sikanami, nakarayan kandin wey nakataha ka degma ne malehet iya ka impanguhud ney.

Ka pegpanaha-taha

¹³ Masulug pad perem ka iglalag ku keykew, piru kena a egkeupian ne igsulat ku pad seini.

¹⁴ Egkeupian a perem ne egpekegkita ki pad te mahaan, wey egpekeglalag pad.

¹⁵ Ka Manama ka egbehey keykew te keupianan. Migpangemusta keykew ka me alukuy nu kayi, wey ipangemuste e re degma te langun ne me alukuy ta due.

**Meupiya ne panugtulen: Bibliya ne
Matigsalug
NT in Manobo, Matigsalug**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Matigsalug

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Manobo, Matigsalug

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ab5069ba-a7e6-5f52-a27b-d031ad525738